



SAVUNMA ve HAVACILIK SANAYİİ İMALATÇILAR DERNEĞİ
Turan Güneş Bulvarı 100 / 18 06550 Çankaya / ANKARA
Tel: (0312) 426 2255 • Faks: (0312) 426 2256 • sasad@sasad.org.tr • www.sasad.org.tr

Tarih : 02 Kasım 2018
Sayı : 159 - 2018

KONU: Güney Amerika'da
Savunma Sanayii Tanıtımı.

Sayın Üyemiz

İLGİ: Savunma Sanayii Başkanlığı'nın 30 Ekim 2018 tarih ve 38539801-724.1.3.E.2018-O-34638 sayılı yazısı.

1. Güney Amerika ile iş geliştirme faaliyetlerinde bulunacak firmalarımızın, tanıtım materyalleri ve sunumlarında dikkat edilmesi gereken hususlar ilgi ile bildirilmiştir.

2. Güney Amerika'da fuar ve diğer iş geliştirme faaliyetlerinde bulunacak firmalarca dikkate alınması gereken hususlar;

a. Görsel/yazılı materyallerin, sunumların faaliyetin icra edileceği ülkenin Brezilya olması durumunda Portekizce ve ikinci dil olarak İspanyolca, Brezilya harici diğer Güney Amerika ülkeleri için ise İspanyolca ve İngilizce ağırlıklı olarak hazırlanması,

b. Kişisel kartvizitlerin de bu kapsamda bastırılması,

c. İspanyolca ve Portekizce'nin ülkemizde çok sık konuşulan bir dil olmaması nedeniyle fuarlarda/karargahlarda heyetlere yapılacak sunumların istenilen etkiyi sağlaması, hedef kitlede daha anlaşılır olması için;

(1) Başlangıç kısımlarının özellikle şirket ve ürün tanıtımına olan bölümlerinin Portekizce (İngilizce altyazılı) veya İspanyolca (İngilizce altyazılı) sesli video formatında hazırlanarak sunuma başlanması,

(2) Bu dillerin sunum yapacak kişi tarafından konuşulmaması durumunda ise sunumda kalan diğer kısımlara tercüman aracılığı ile devam edilmesinin yapılacak sunumları daha etkili kılacağı belirtilmektedir.

3. Gereğini ve bilgilerini arz ederim.

Saygılarımla

Hüseyin BAYSAK
Genel Sekreter

DAĞITIM:

Gereği:

Üyeler

Bilgi:

Savunma Sanayii Başkanlığı